

СОЮЗОВЦІ! ПРОДОВЖУЄМО ЮВІЛЕЙНУ КАМПАНІЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ З НАГОДИ ЙОГО 85-РІЧЧЯ. ЇЇ МЕТОЮ Є ПРИДБАТИ В ЮВІЛЕЙНОМУ РОЦІ 4,000 НОВИХ ЧЛЕНІВ! ТІЛЬКИ СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ ТА ПОСТІЙНОЮ І НАПОЛЕГЛИВОЮ ОРГАНІЗАЦІЙНОЮ ПРАЦЕЮ МОЖЕМО ВИКОНАТИ ЦЕ ВЕЛИКЕ ЗАВДАННЯ ДЛЯ ДОБРА НАШИХ РОДИН, НАШОЇ ГРОМАДИ І НАШОГО НАРОДУ!

НЕЗЛАМНІ

(Закінчення зі ст. 2-ої)

Думаю, що останні слова всі чесні люди світу повинні зрозуміти, як слова звернені до кожного з них. Гельсінкські групи в СРСР не тільки за себе борються. За права людини! За мир в усьому світі! Їм потрібна допомога. Кожен громадянин вільної країни повинен завдяки це пам'ятати. Треба писати сенаторам, конгресменам, урядам, щоб вони твердо домогались від Советського Союзу виконання гуманітарних статей Гельсінкського Заключного Акту і в першу чергу негайного звільнення всіх членів Гельсінкських груп і загальної політичної амністії.

Не знаю, як вам довести, мої дорогі читачі, але повірте, що вимога кожного з вас, будучи зафіксована на папері і надіслана тим, хто керує країною, має велику силу.

Якби всі, хто не хоче жити під владою тоталітаризму, твердо висловили це своє побажання, світ вже був би набагато кращим.

ЗАКЛИК

ЛИСТОПАД — ЦЕ МІСЯЦЬ ЗБІРКИ НА „ДАР УКРАЇНСЬКИМ ВОЄННИМ ІНВАЛІДАМ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТБИ“.

ЯКЩО ВИ ЩЕ НЕ ЗЛОЖИЛИ СВОГО ДАТКУ НА ЦЕЙ „ДАР“ НА ЗБІРКОВУ ЛИСТУ, ТО СПОВНІТЬ ЦЕЙ ПОЧЕСНИЙ ОБОВ'ЯЗОК І ВИШЛІТЬ СВІЙ ДАТОК НА АДРЕСУ:

SOCIAL SERVICE OF UKRAINIAN WAR VETERANS
1321 West Lindley Avenue ■ Philadelphia, Pa. 19141

СЕКЦІЯ ДРУЖИН ЛІКАРІВ

при
УКРАЇНСЬКОМУ ЛІКАРСЬКОМУ
ТОВАРИСТВІ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ —
ВІДПІННЮ ЙОРКУ

Запрошує на

ВЕЧІР КОЛЯД ПРИ ЯЛИНЦІ

у виконанні

ансамблю „ПРОМІНЬ“
під диригентурою

п-ни Богдани Волянської
що відбудеться

в суботу, 8-го грудня 1979 року
в Українському Інституті Америки

2 Схід 79-та вул., НЬО ЙОРК, Н. Й.

Початок год. 7-ма веч.

БУДЕТ У ЗАРЯДІ ПАНЬ

Чистий дохід на добродійні цілі.

ОМУА

Об'єднання Мистців Українців в Америці

запрошує Громадянство на

ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ
КЕРАМІКИ І КАРТИН

СЛАВИ ГЕРУЛЯК

в неділю, 2-го грудня 1979 р., о год. 1-й по пол., в Галерії ОМУА при 136 Друга Авеню у Нью Йорку, Н. Й.

Виставка буде відкрита щодня, від год. 8-ої до 8-ої веч., та суботи, неділі від 1-ої до 8-ої веч. і триватиме до 9-го грудня, включно.

Окремих запрошень не висилається.

Окружний Комітет Відділу УНСоюзу
в Торонто, Онтаріо, Канада

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ

відбудуться

в неділю, 2 грудня 1979 р., о год. 2-й по пол.

в залі української католицької церкви

св. Евхаристії

при 515 Broadview Ave., East Toronto, Ont., Canada

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд-перевірка організаційної праці Окружних за останні місяці
3. Обговорення осінньої кампанії, метою якої є придбати 2,000 нових членів до кінця цього року.
4. Обговорення загальних союзних справ.
5. Внески, запити і закриття зборів

У нарадах візьмуть участь:

д-р Іван Фліс, головний президент УНС
сен. Павло Юзик, головний директор для Канади
Василь Дідюк, головний радник УНС
Теодозій Волошин, обласний організатор УНС

До участі в нарадах зобов'язані члени Управи Окружного Комітету, секретарі та члени Управ приналежних Відділів і конвенційні делегати.

ЗА УПРАВУ:

БОГДАН ЗОРИЧ, голова

ВАСИЛЬ СІДЛЯР
секретар

ЯКІВ БУРІЙ
касир

Дар інж. Пежанського для УНІГУ

Люди, зацікавлені розвитком української фахової термінології, однієї із запоруку піднесення української мови понад рівень „колгоспного наріччя“ і поборошення мовного примітивізму („без'язкості“), називають добу „українізації“ в УССР „золотим десятиріччям“ української термінології.

Тепер завдяки дарові інж. Пежанського з Нью Йорку для Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету (УНІГУ) можна торкнутися зближення того, що досі було легендою. 31 словників і проєктів словників, виданих Державним Видавництвом України в Харкові, Всеукраїнською Академією Наук у Києві, „Радянською школою“ в Харкові, „Українською радянською енциклопедією“ в Харкові і Київським Медичним Інститутом, стали доступними дослідникам у формі мікрофільмів. Серед них така цікавинка, як „Російсько-український словник військової термінології“ Якубських (Харків 1928, 215 стор.), пам'ятка безуспішних зусиль створити українську військову частину в УССР. П. Горещкий у своїй „Історії української лексикографії“ (Київ 1963) подає з 1923-33 років 45 термінологічних словників, виданих в УССР. Отже

БАТЬКИ! Зв'яжіть заможду ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб заповнити їм країну будучини, в нашій громаді у вільному світі нового світового члена!

Богдан Струмінський

Наукове Товариство ім. Шевченка

та
Спілка Українських Журналістів Америки
впаштовують

ВЕЧІР

з нагоди появи книжки

Д-ра МИХАЙЛА СОСНОВСЬКОГО

п. н.

„МІЖ ОПТИМІЗМОМ
І ПЕСИМІЗМОМ“

У ВЕЧОРІ БЕРУТЬ УЧАСТЬ:

д-р ЯРОСЛАВ ПАДОХ — голова НТШ, ред. АНТІН ДРАГАН,
д-р ВАСИЛЬ КАЛІНОВИЧ, ред. ВАСИЛЬ ТЕРШАКОВЕЦЬ
ред. ОЛЬГА КУЗЬМОВИЧ, голова СУЖА.

Вечір відбудеться

в п'ятницю, 30 листопада 1979 року

о год. 7-й веч.

в залі Літературно-Мистецького Клубу
в Нью Йорку, при 136 Другій Авеню.

СЛУХАЙТЕ

УКРАЇНСЬКУ РАДІОПЕРЕДАЧУ

„ЛУНА УКРАЇНИ“

музика • інтерв'ю • оголошення

кожної середи о год. 19-й на

wfuv
RADIO
90.7 FM
STEREO

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Дозвольте пригадати Вам, що вкладки повинні бути вплачені вже в першому дні місяця, коли припадає чергова платність.

Тому проситься належні вкладки врівноважити не пізніше, як 25-го дня даного місяця.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Інформації про концерт у пошану С. Людкевича і його співробітників у Чикаго

У цьому дописі подано до відома української спільноти, мистецтв та громадським організаціям, музикантам і співакам, які живуть у вільному світі — уже всі разом зібрані інформації з підготовки до ювілейних святкувань відзначення композитора проф. Станіслава Людкевича і його співробітників.

Український Літературний Фонд ім. І. Франка в Чикаго відзначить ювілейним концертом 1-го грудня ц.р. соті роковини з дня народження визначного українського композитора західних земель України проф. Станіслава Людкевича та його найближчих співробітників: В. Барвінського, Д. Січинського, о. Остапа і Нестора Нижанківських та д-ра Б. Кудрика.

У цьому концерті візьмуть участь мистецькі ансамблі та окремі мистці з Чикаго, Нью Йорку і Детройту.

Тому, що Український Літературний Фонд є членом Ради для справ культури СКВУ зі засягом своєї діяльності на всіх українців у вільному світі, він запланував надати відзначенням проф. Людкевича ширшого характеру. Тому саме запросив до Ділового комітету представників нашого музичного світу з усіх країн українського поселення. У програмі цього концерту беруть участь окремі мистці та ансамблі, що виконують твори згаданих композиторів. Святоче слово виголосить п-і Дарія Каранович. Фортепіанові солісти виконують піаністки Дарія Каранович і п-на Надя Савин; зі сольовим співом виступлять співаки Христина Липецька і Любо Машук, а зі скрипкою — Адріан Бриттан. Фортепіановий секстет В. Барвінського „Варіації“ виконають Е. Гратович, В. Чижик, М. Голян, Кеннет Гумена, Р. Андрушко і Надя Савин. — всі виконавці — викладачі вищих і середніх музичних шкіл. „Оду до пісні“ Р. Купчинського буде декламувати Р. Турянська, а мішаний хор

та ми вище згаданих композиторів, замість квітів на могилі композиторів, просимо пересилати на адресу секретарки Літер. Фонду: R. Turianska, 2431 W. Rice St., Chicago, Ill. 60622, U.S.A.

Адам Антонович

В Сороковий день смерті
бл. п.

АННИ МАРЦЮК ДОЗОРСЬКОЇ

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

за упокій її душі

будуть відправлені

дня 1-го грудня 1979 року

в Римі, в Апопке, Флориді і в церкві св. Архистр. Михайла, Дженкінтовн, Па.

У світлу пам'ять Померлої, зложили на Патріарший Фонд (Рим):

Мороз Ежен	\$10.00	Пласкан Ежен	\$30.00
Мишанич Галина	\$10.00	з дружиною	\$50.00
Букало Михайло	\$20.00	Макар Іван і Ольга	\$50.00
Ікліма	\$20.00	о. Андрій і Іванна	\$50.00
о. Лев і Анна	\$25.00	Плюбинські	\$50.00

ПРИЯТЕЛІ ПОКІЙНОЇ

В Десяту річницю смерті
нашого Незабутного Чоловіка І ТАТА

бл. п. РОМАНА ФЕНЧИНСЬКОГО

буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА
за спокій його душі

в суботу, 1 грудня 1979 р., о год. 10-й ранку
в церкві Всіх Святих в Нью Йорку, Н. Й.

208 1st 11-та вулиця

Просимо згадати в цей день Покійного у своїх молитвах.

РОЗАЛІЯ — дружина

РОМАН — син



Ділимось сумною вісткою з Рідними і Приятелями, що 24-го листопада 1979 року, упокоївся в Бозі, на 56-му році життя наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, БРАТ, ДІДО, ВУЙКО І СТРИЙКО

бл. п.

ТЕОДОР ГАВРАН

ПАНАХИДА — в понеділок, 26-го листопада 1979 року в похоронному заведенні Richard H. Burnadz, 371 Lakeview Avenue, Clifton, N.J.

ПОХОРОН з того ж похоронного заведення о год. 8:30 ранку, у вівторок, 27-го листопада 1979 р. до церкви св. Миколая в Пассейку, Н. Дж., в відтак на цвинтар св. Духа у Гемптонбургу, Н. Й.

Горем прибиті:

дружина — МАРІЯ
донька — ГЕЛЕНА з чоловіком АНДРІЄМ
ЛЕВИЦЬКИМ
син — ПАВЛО
брат — МИХАЙЛО
брат — ІВАН з дружиною ЮСТИНОЮ,
дітьми і внуками
сестра — МАРІЯ з чоловіком ІВАНОМ
ШУБЯК, дітьми і внуками
сестра — АНАСТАЗІЯ з чоловіком
СЕМЕНОМ ШУБЯКОМ і дітьми
сестра — ЕВА з чоловіком СТЕПАНОМ
БАРНА та дітьми і внуками



Ділимось болючою вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що в неділю, 25-го листопада 1979 року, по довгій недугі, проживши 67-літ роки, відійшов у Вічність, в Блюмінгтон, Індіана, наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДО, БРАТ, ЗЯТІ І ШВАГЕР

бл. п.

Д-р ЮРІЙ ФЕДИНСЬКИЙ

професор і бібліотекар Правничого Відділу Індіана Університету в Блюмінгтоні, та провідний член багатьох українських Інституцій в Краю і на еміграції.

ПОХОРОН відбудеться в середу, 28-го листопада 1979 року о год. 10-й ранку з церк. св. Карла при участі українського католицького священника на місцевій цвинтар Валгалла.

В глибокому смутку:

дружина — д-р НАТАЛІЯ
донька — ХРИСТІЯ БУЕР з мужем д-ром ЕРІКОМ і синами
МАРКОМ І ЮРЧИКОМ
син — ЮРІЙ з дружиною ГЛЮБІЄЮ
братова — МАРІЯ зі сином
брат — д-р ОЛЕКСАНДЕР з родиною
брат — ЄВГЕН
тесті — сотник ВОЛОДИМИР І ЛЯРИСА МОШИНСЬКІ
швагрі — ЮРІЙ І ОКСАНА МОШИНСЬКІ
та дальша Родина в Україні і Польщі

